

LE CANADA

Ottawa, 28 Novembre 1883

UN CHEMIN DE FER UTILE

Si on jette les yeux sur la carte de la province d'Ontario et de la province de Québec on se convainc immédiatement de l'importance considérable qu'aura avant longtemps le chemin de fer de Québec au lac St-Jean. En effet, ce chemin, dans l'esprit de ses promoteurs n'est pas destiné à s'arrêter sur les bords du lac St-Jean. Leurs visées sont plus grandes, leur plan plus vaste. Il est tout simplement question de continuer ce chemin, et dans un avenir peu éloigné, jusqu'à la baie James, sur la baie d'Hudson, la route de l'avenir pour se rendre en Europe, puisqu'elle sera infiniment plus courte que la route suivie actuellement.

Le tracé proposé pour ce chemin a sur la carte la forme d'un V, car le projet est d'avoir une ligne partant du lac St-Jean, qui se reliait à la baie James avec une ligne partant de Toronto. L'avantage immédiat que le pays retirera de l'exécution de ce projet sera l'ouverture d'un immense territoire situé en arrière des provinces d'Ontario et Québec, et pouvant donner asile à des millions d'habitants.

La ligne partant de la baie James pour venir à Toronto passera près du lac Abitibi et du lac des Quinze, traversera la ligne du Pacifique à la Mattawan et viendra se souder à un chemin de fer qui se rend déjà à Bracebridge, en arrière du lac Simcoe.

Les rapports des ingénieurs chargés de l'exploration de la route proposée par le général Hewson pour se rendre au Pacifique, sont des plus favorables à cette contrée, où le sol est d'une richesse extraordinaire et dont la température est loin d'être aussi froide que beaucoup sont portés à le croire. Les témoignages des nombreux pionniers à l'emploi de la compagnie de la baie d'Hudson sont unanimes à dire que la culture des grains, des légumes et des fruits y est facile et très productive.

Quant aux territoires situés au nord du lac St-Jean, et ceux plus à l'intérieur en se dirigeant vers la baie James, les explorations qui en ont été faites pour le compte du gouvernement de Québec et de la compagnie du chemin de fer du lac St-Jean, ont donné les résultats les plus favorables. Outre ces rapports officiels, nous voyons sur le *Chronicle*, de Québec, un récit détaillé d'une excursion dans le district au nord du lac St-Jean, que vient de faire M. E. A. Panet, de St-Raymond. Ce récit confirme en tous points les rapports faits précédemment par d'autres personnes.

M. Panet a vu par lui-même que l'on avait découvert et commencé à coloniser, au nord du lac, des terres qui jusqu'à présent l'on n'avait pas cru propres à la culture, et qui dépassent toutes les espérances que l'on avait conçues. Deux grandes rivières, l'Ashuapmouchouan et la Mistassini arrosent cette vallée où, sur une étendue de plus de cent milles, l'œil ne découvre pas une petite côte ou élévation.

M. Taché, l'assistant commissaire des terres de la couronne, estime dans ses rapports qu'il y a dans cette région plus de trois millions

d'acres de terres arables, une étendue plus considérable que celle de toutes les terres occupées dans les provinces maritimes. Le sol est de même qualité que celui des bords du lac St-Jean, et la température générale y est celle du district de Montréal, la chaîne des Laurentides protégeant cette immense région contre les vents froids venant du golfe.

Il est facile en consultant le recensement de 1881 de se faire une idée de la valeur de ces terres au point de vue de la production du blé, en prenant pour base le comté de Chicoutimi comparé avec les comtés les plus riches des cantons de l'Est :

Comtés	Population	Blé par 1000 âmes
Chicoutimi.....	32,409	154,489
Compton.....	19,581	24,181
Stanstead.....	15,556	37,727
Huntington.....	15,495	24,378

Le seul désavantage qu'a ce pays est le manque de communication par voie ferrée, mais espérons qu'il ne tardera pas à disparaître.

LENNOX

Le *Free Press* chante victoire parce que le candidat grit a été élu à Lennox par quatre ou cinq voix de majorité—peut-être même sera-t-il en minorité—et il voit dans ce résultat l'indice de cette fameuse réaction que les grits appellent depuis si longtemps de leurs vœux, mais qui ne se presse pas d'arriver.

Ce succès temporaire, car il pourrait bien se faire que le dépouillement du scrutin devant un juge donne la majorité à M. Pruyne, tourne la tête évidemment au rédacteur du *Free Press*. Il devrait se rappeler que Lennox est une division libérale qui a élu un jour sir Richard Cartwright par plus de sept cents voix de majorité, et si sir John y a été élu par deux cents voix aux dernières élections fédérales, c'était dû, en partie, il n'y a pas à en douter à son prestige personnel, comme nous le disions ces jours derniers.

Le revirement n'est pas d'ailleurs aussi considérable que le *Free Press* veut le faire croire à ses lecteurs, et une simple règle d'arithmétique démontre la fausseté des calculs de l'organe grit quand il dit qu'il y a eu un changement d'opinion depuis la dernière élection. En supposant que le nombre de votes donnés dans cette dernière élection soit le même que celui donné lors des élections générales, ce que suppose d'ailleurs le *Free Press*, et en prenant le chiffre de la majorité de sir John, qui était de 200 voix, et celui de la majorité de M. Allison, disons 6 voix, il est facile de voir qu'il a suffi d'un changement d'opinion chez 103 électeurs. Vraiment il n'y a pas de quoi a tant se réjouir surtout quand on considère que M. Allison, qui avait déjà fait une lutte sérieuse aux dernières élections contre un candidat aussi redoutable que l'honorable premier ministre, n'avait plus aujourd'hui à combattre qu'un novice dans la lutte.

Il est facile de voir que cette victoire n'est pas aussi éclatante pour les grits qu'ils veulent bien le dire. Mais si cela leur fait plaisir de se réjouir, libre à eux, et nous ne voudrions pas les troubler dans leurs rêves de réaction libérale.

M. J. S. Rose, conseil de la Reine, vient d'être nommé juge en remplacement de Son Honneur le juge Osler, décédé à Toronto.

COURRIER DU JOUR

Son Honneur le lieutenant gouverneur d'Ontario était, hier, en promenade à Ottawa. Il a fait visite à Son Excellence le gouverneur général, et à quelques ministres.

Plusieurs usines métallurgiques de la Grande-Bretagne devront être fermées si l'on veut éviter les dangers d'une trop grande production. Et les libéraux qui prétendent que l'excès de production n'est dû qu'à la Protection.

Dobie et Cie., constructeurs de navires à Glasgow, viennent de faillir. Douze cents hommes se trouvent privés d'ouvrages par la cessation des travaux. Voyons, messieurs les libre-échangistes, qui prétendez que la protection ruine en Canada l'industrie de la construction des navires, expliquez-nous ces faillites qui surviennent dans la libre-échangiste Angleterre.

Son Eminence le cardinal Siméoni a félicité, hier, au nom de Sa Sainteté, les évêques américains réunis à Rome sur l'unanimité qui existe chez eux et sur l'heureux règlement des questions qui les avaient appelés à Rome. Monsieur Sepiacci a été nommé délégué apostolique pour présider le concile qui sera tenu aux Etats-Unis en 1884.

M. Donald M. Cameron, de Strathroy, préfet du comté de Middlesex, vient d'être choisi comme le candidat du parti grit dans la prochaine élection d'un député pour la chambre fédérale dans le comté de Middlesex-ouest, en remplacement de M. G. W. Ross, dont l'élection a été annulée, et nommé depuis ministre de l'instruction publique dans le gouvernement d'Ontario.

Une députation de citoyens influents de Toronto, conduite par M. Small, député de la ville, et par Son Honneur le maire de Toronto, doit venir aujourd'hui à Ottawa pour demander au gouvernement d'aider les promoteurs de grandes forges et laminoirs en accordant une prime sur le fer. Cette industrie sera établie près de la rivière du Don, et emploiera 600 hommes.

La députation qui s'est rendue, hier après-midi, auprès de sir Hector Langevin, au sujet de réclamation présentées au gouvernement par la ville d'Ottawa, a reçu l'accueil le plus bienveillant de la part de l'honorable ministre. Elle se composait de MM. les échevins McCuaig, Chabot, Cox, Lauzon, Erratt et O'Leary. Espérons que le gouvernement accordera à la ville ce qu'elle demande.

PETITES NOTES

M. Sénécal est parti de Liverpool, samedi, pour le Canada.

On a fait une seconde récolte de pommes de terre dans le comté de Lambton, Ont.

Le fleuve est encore libre de glaces devant Québec, et il n'y a pas encore de neige.

Notre confrère le *Nord* vient d'entrer dans sa sixième année d'existence. Succès et prospérité.

Le procès d'O'Donnell commencera vendredi prochain, en Irlande. Neuf témoins seulement seront entendus de la part de la poursuite et de la défense.

Les incendiaires abondent, en ce moment, à Toronto. Ils ont commis cinq tentatives d'incendiai dans la seule journée de dimanche.

L'honorable John O'Connor a été nommé président de la commission de la codification, en remplacement de l'honorable M. Cockburn, décédé.

On dit que depuis la fusion du Grand Tronc avec le Great Western, l'accumulation du fret dans les entrepôts a atteint des proportions intolérables.

L'annexion d'Hochelega à Montréal est chose définitivement résolue. Elle a été acceptée d'emblée, vendredi, à l'unanimité, par les citoyens d'Hochelega.

La maison Sharples et fils de Québec est venue à une entente avec ses créanciers.

M. W. Sharples est parti samedi pour l'Europe.

Le *Canadian Gazette*, de Londres, exprime sa confiance que la Canada remportera la palme à l'exposition de silviculture qui doit avoir lieu prochainement en Angleterre.

A l'assemblée du comité de la St-Jean-Baptiste d'Ottawa, lundi soir, il a été décidé unanimement que la Société accepte l'invitation de la St-Jean-Baptiste de Montréal de prendre part à la fête solennelle du 24 juin prochain.

Une grande excitation a régné dans Paris hier, à la nouvelle, vraie ou fausse, que l'amiral Courbet avait été défait par les Pavillons Noirs au Tonquin. Le gouvernement a publié une note qu'aucune nouvelle défavorable aux Français dans le Tonquin ne lui était parvenue.

M. Dumont, ex-député de Kamouraska, dont on annonçait la fuite, la semaine dernière, était, lundi, aux Trois-Rivières en compagnie de sa femme. La semaine dernière il a déposé \$500 à une banque de Québec. L'argent attend. Ce n'est pas à assurément la conduite d'un débiteur frauduleux.

Les filatures Hudon et Ste-Anne, à Hochelega, ont été réouvertes lundi.

La filature Hudon a repris neuf cents de ses employés et la filature Ste-Anne, trois cents.

Les compagnies donnent à entendre que dans deux semaines, elles reprendront tout leur personnel.

Vendredi dernier, le 23 courant était le 32ème anniversaire de la consécration épiscopale de Mgr l'archevêque de Saint-Boniface. Sa Grandeur a été consacrée à Vivier, en France, par Mgr de Mazenod, évêque de Marseilles, et fondateur de l'ordre des Oblats, assisté de Mgr Guibert, aujourd'hui cardinal-archevêque de Paris, oblat aussi, et Mgr Prince, devenu évêque de St-Hyacinthe, alors coadjuteur de l'évêque de Montréal, et décédé le 5 mai 1860.

ETRANGE DÉCOUVERTE

On lit dans le *Manitoba* : On vient de découvrir aux mines de charbon de la Saskatchewan, à six milles de Medicine Hat, sur un rocher escarpé s'élevant à 300 pieds au-dessus du niveau de la rivière Saskatchewan Sud, un lit d'écaillés d'huitres et de moules, de quatre pieds de profondeur. A quarante pieds plus bas, on a creusé un puits et on a trouvé un autre dépôt d'écaillés marines.

A 150 pieds on a trouvé une couche qui paraît être composée d'écaillés de homards.

Il est certain que toute cette région était anciennement le lit d'un vaste océan. Si la mer se retire sur certaines côtes, elle se rattrape sur d'autres. La terre est soumise à des mouvements séculaires d'oscillation, mais le niveau de la mer demeure constant. C'est le grand principe.

On sait que la Baltique gagne constamment sur la Suède, au point que plusieurs rues des villes de Trelleborg, Ystad, Malmie ont disparues sous les flots. La mer du nord envahit les Pays-Bas. D'im-

menses territoires sont disparus depuis le temps des Romains, des temples sont aujourd'hui enfouis dans les grèves. Il fut un temps où l'Angleterre et la France étaient réunies. Au 5ème siècle, les Iles Normandes faisaient partie du Co-intin, et Jersey n'en était séparée que par un ruisseau qu'on passait sur une planche.

Une voix de la presse—Je saisis cette occasion de rendre témoignage à l'efficacité des vos "Amers de houblon." Croyant les trouver de mauvais goût, amers et mêlés de mauvais whiskey, nous avons été agréablement surpris de leur goût délicat, comme celui d'une tasse d'excellent thé. Deux de mes amies, mesdames Creswell et O'Connor, les ont goûtés comme moi, et ont déclaré que c'était la meilleure médecine qu'elles eussent jamais prise pour donner des forces et tonifier le système. Je souffrais de dyspepsie, mal de tête et de manque d'appétit, mais maintenant tous ces maux sont disparus; je n'ai plus besoin des soins du docteur.

S. GILLILAND.
People's Advocate, Pittsburg, Pa.
Juillet 25, 1878.

CHAPITRE II

"Malden, Mass., 1er février 1880. Messieurs, J'ai beaucoup souffert du mal de tête."

La névralgie et autres maladies m'ont fait souffrir terriblement pendant plusieurs années.

Aucune médecine ni docteur n'ont pu me soulager tant que je ne me suis pas servi des Amers de Houblon.

La première bouteille "Ma presque guérie."

La seconde me rendit aussi forte et aussi bien que lorsque j'étais enfant.

"Et j'ai continué à me porter bien jusqu'à ce jour."

Mon mari a souffert pendant vingt ans "D'une maladie sérieuse des reins et des voies urinaires."

"Les meilleurs médecins de Boston l'avaient déclaré—
"Incurable!"

Sept bouteilles de vos Amers l'ont guéri, et je connais
Huit personnes
Dans mon voisinage qui ont été guéries par vos amers.

Et plusieurs autres s'en servent avec profit.

Ils font
Des miracles! MME E. D. SLACK.

TEMOIGNAGE CONVAINCANT

Je me suis démis l'épaule à la suite d'une chute, le 5 octobre 1881. Les docteurs furent appelés, mais ne purent remettre mon bras à son état naturel. Après 121 jours de souffrances atroces, j'allai à Boston, et à l'hôpital où je me rendis, le médecin réussit à me remettre le bras en position, mais les nerfs étaient tellement contractés que je ne pouvais plus que plier mon bras à angle droit. Les nerfs paraissaient être en fil d'acier; j'appliquai tous les remèdes ordinaires, de l'alcool, du vinaigre, du Brandy et de l'arnica, mais sans aucun effet marqué. Nos avions une petite quantité de votre arnica et liniment d'huile. C'est le remède qui a donné les meilleurs résultats. Je ne ai trouvé que dans une pharmacie et en petite quantité, et ayant demandé aux pharmaciens pourquoi ils ne garantissent pas ce remède: "Eh bien, me répondirent-ils, nous ne savions pas que ce remède avait autant de valeur." Ils ont été tellement satisfaits de mon témoignage que depuis ils en ont acheté et en ont vendu des quantités. Mais comme je ne pouvais attendre, vu que l'on parlait déjà de me mettre sous l'influence de l'Ether pour opérer sur mon bras et détendre les nerfs. J'ai préféré vous écrire immédiatement pour vous demander de m'envoyer six bouteilles, mais avant que la seconde fut épuisée, les nerfs étaient détendus et je pouvais me servir de mon bras avec facilité et sans douleur.

Permettez moi de vous dire que nous servons habituellement de votre arnica et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède que peut donner. Mon médecin donne son entière approbation à ce remède.

Votre tout dévoué,
REV. D. GOODE,
Pembroke, N. H.

Ayant souffert du Rhumatisme pendant longtemps, on m'a conseillé de faire l'essai de votre Arnica et liniment d'huile.

La première application me donna un soulagement immédiat, et maintenant je suis capable d'agir à mes affaires, grâce à votre médecine merveilleuse.

Je suis votre tout dévoué,
W. H. DICKSON,
218 rue St. Constant, Montréal.
En vente chez C. O. DAGIER, rue Sussex,
Ottawa.

BUREAU D'ARPEUTEUR

Paul T. C. Dumais, Arpeuteur de la province de Québec et de la Puisseance, dans un bureau à Hull, sur le chemin de la Gatineau, à la disposition des colons et du général.
12 Novembre 1883

Nouve

SAUVAGE EN

Un homme de géant, du sud du comté hurlant et entré dans Powell. La dame Pow s'enfuit et ses fils. Les mœurs à retrouver à son, le cad, tête avait un arbre. Ce pas encore

SPIRITISME

Notre comté de Montréal a été raconté par son, le cad, tête avait un arbre. Ce pas encore

Il y a qu

subitement

Le 31 c

ans étai

filles, au

saient su

résidence

part à un

vacante d

que devait

tuellement

plus gais.

Quelq

vrant la p

dans l'obs

creurent v

amie qui

pièce et s

derrière q

refermer.

fermée à c

Cinq de

avoir vu l

l'esprit de

la promess

LE SUPPLI

Une dép

léans anno

paroisse d

un nègre u

mée mais

était Lew

avoir outr

et reconn

échappé d

après son

dame blan

telle exas

tous les ci

mis à sa r

été captur

champ sur

en compa

Martin, q

évadé. Le

été placés

ramenés e

à la stati

voyant un

se, s'est e

sonnier bl

vertures e

que les ci

sister le w

sonnier m

attaché d

petite dist

chainé à d

peaux et

brulé vif

gédi par c

ensuite d

pour s'emp

et le trat

Mais le sh

secrètement

—Par le

mosphériq

tuellement

d'avoir ch

SIROP DE

DE GRAY.

ration scie

solution pa

suinte de

comme ce

rhume ou

tous les ph

et 50 cts. la

—Le Rem

maladies su

gestion, d

toutes mala

et des intes

Nouvelles Générales

SAUVAGE EN FUREUR
Un homme-sauvage, d'une stature de géant, répand la terreur dans le sud du comté d'Ohio.

SPIRITISME
Notre confrère de la Gazette de Montréal est responsable pour l'histoire de revenant que nous allons raconter brièvement ici :

LE SUPPLICE DU FEU
Une dépêche de la Nouvelle Orléans annonce que les citoyens de paroisse de Calacieu ont infligé à un nègre une punition inaccoutumée mais très efficace.

Par le temps de variations atmosphériques que nous avons actuellement les gens feraient bien d'avoir chez eux une bouteille de SIROP DE GOMME D'EPINETTE ROUGE DE GRAY.

Le Remède du Dr Sey guérit les maladies suivantes : coliques, indigestion, dyspepsie, constipation et toutes maladies du foie, de l'estomac et des intestins.

A TRAVERS OTTAWA

Malle anglaise—La malle anglaise a été distribuée à Ottawa, ce matin.

Immigrants—Vingt immigrants sont arrivés à Ottawa, hier.

Envoyez toujours vos ordres pour la meilleure huile de charbon américaine, chez N. A. Savard, rue D'houisie.

Réunion—Les membres de la société St-Pierre se réuniront ce soir.

Eclairage—Le comité de l'éclairage se réunira, ce soir, à l'hôtel de ville.

Les pilules de noix longues du McCall guérissent le mal de tête, etc.—25c. par boîte.

Ajournée—La cour suprême s'est ajournée, hier, au 15 janvier prochain.

Recette—La recette du bazar de l'orphelinat St-Patrick s'est élevée à la jolie somme de \$3,330.

Il y a peu de personnes qui n'ont pas souffert des reins qui est la plus grande source des autres maladies.

Commerce d'animaux—Quatre chars chargés de bêtes à cornes ont été expédiés à Montréal, hier.

Musée géologique—Deux cent visiteurs ont enregistré leurs noms au musée géologique, la semaine dernière.

M. Laurent Duhamel a toujours à son étal des saucisses, jambons fumés et volailles, etc., à bon marché.

Dangereux—Les trottoirs dans certaines rues de la basse-ville sont dans un état très dangereux pour les piétons.

Sirop du Dr Coderre pour soulager les douleurs des jeunes enfants—25c. par bouteille.

Dîner—Un dîner a été donné, hier soir, au Club House, par le propriétaire, M. T. O'Connor, à un grand nombre de ses amis.

Je donnerai d'ici au premier décembre un once de thé japon de 50cts parce que j'en ai acheté une si grande quantité que je puis le vendre à 40cts. Envoyez en chercher, c'est gratis.

Sans licences—Plusieurs personnes seront traduites devant le magistrat de police sous l'accusation de ventes de boissons sans licence.

Effet de l'exemple—Autrefois, il n'y avait que les femmes qui se servaient d'eau de toilette, mais aujourd'hui, sans reproche, il y a jusqu'aux hommes qui veulent avoir leur fiole de "Lotion Persienne".

Théâtre à 10 cents—M. T. C. Curran, capitaine du club de crose "Shamrock," a loué pour cinq mois la salle de l'Institut canadien d'Ottawa, où il donnera des représentations tous les jours pendant l'hiver.

Allez chez M. Laurent Duhamel, où vous trouverez toute espèce de viandes à aussi bon marché que par tout ailleurs.

Arrestation—Une querelle s'est engagée, hier soir, près du pont Pooley, aux Chaudières, entre deux individus du nom de Villeneuve et Moreau. La police est arrivée à temps pour arrêter les combattants.

Cher Monsieur—J'ai beaucoup de plaisir à recommander l'Élixir de Down, pour les rhumes, la toux, et toutes les affections des poumons, soit pour les enfants ou les adultes, car j'en ai fait usage pendant dix ans dans ma famille, et avec le plus grand succès.

Libéralité—M. J. L. Richard, notre populaire marchand de la basse-ville, fermera son magasin, ce soir, à 6 30 p. m., afin de permettre à ses douze employés d'assister à la soirée qui a lieu, ce soir, à l'Institut, au profit des pauvres.

Papier peint—Trois ballots de TAPISSERIE viennent d'être reçus et seront vendus au PRIX COURANT, chez P. C. GUILLAUME, No. 455, rue Sussex.

A l'Institut—Ne pas oublier la représentation théâtrale et musicale qui a lieu, ce soir, à l'Institut canadien. Tout promet une soirée des plus amusantes.

Merveille—C'est vraiment étonnant avec quelle rapidité on voit une constitution scrofuleuse, se changer, se métamorphoser, au point de devenir méconnaissable, par l'usage régulier de ces célèbres "Amers Indigènes" que tout le monde connaît aujourd'hui.

Embrun—Le 24 novembre dernier ont eu lieu les funérailles de M. Antoine Dignard, un des plus riches cultivateurs d'Embrun, mort d'une manière tragique.

COUR DE POLICE

Présidence du juge O'Gara
Joseph Moreau, ivresse et désordre sur la rue Wellington, à 8 heures du soir, est condamné à \$2 d'amende et \$2 de frais ou huit jours de prison.

DÉCES

A Joliette, le 18 novembre, Marie Caroline, enfant de l'hon. juge Cimon.
A St-André, mardi, le 20 courant, à l'âge de 80 ans, Sieur Edouard Michaud, cultivateur, ancien capitaine de milice.

C'EST LE TEMPS!

Oui, c'est le temps. Inutile de retarder! Sacrifiez deux jours s'il le faut, mais allez-y sans faute si vous voulez des pelletteries de première classe, faites dans les derniers goûts et à bon marché.

Les Messieurs du Clergé, sont spécialement invités de venir voir nos capots en mouton de Perse, de Russie, Bokhara, chien de Mer, loup de Russie, casques en loutre de Mer, loutre Canadienne, mouton de Perse, de Russie, en Seal, etc. etc.

Aux Dames. Nous disons que nous avons le plaisir de pouvoir leur offrir le plus beau choix possible en manteaux, casques et manchons en Seal, Mouton de Perse, Alaska, Loutre, Lièvre de Russie, etc. Nos collets et collerettes noirs, et garnitures en fourrures, confectionnés par nous-mêmes avec les meilleures peaux, ne sont pas égalés par la beauté, le fini et le bas prix.

CHS. DESJARDINS et Cie, 637, rue Ste-Catherine, Montréal, à l'enseigne des 3 Chevreux.

Club de Raquettes "Le Canadien."
Il y aura Assemblée Générale des membres de ce Club au No 2574, rue Wellington, (anciens bureaux du Canada Atlantique) JEUDI, le 29 courant, à 8.15 p.m.

TOUTS LES THÉS

Sont réduits de 25, 30 et 35 pour cent pour un mois seulement. Ne manquez pas cette occasion.

Oscar McDonell, EPICIER ET MARCHAND DE VINS, 101, Rue RIDEAU, OTTAWA.

DEMANDES

20 février 1883
DEMANDE—Deux peintres pour voitures. S'adresser à J. B. Abbott, rue Wellington, Ottawa.
DEMANDE—Un jeune homme pouvant prendre soin d'un cheval et se rendre généralement utile. S'adresser au No. 155, rue Sparks.

AVIS DU BUREAU DE POSTE

La malle anglaise via le paquebot transatlantique partant d'Halifax, sera fermée à ce bureau, chaque jeudi, à 3 hrs. de l'après-midi, à partir de jeudi, 29 novembre courant; un sac supplémentaire sera fermé à 4 15 p.m.

AVIS AUX ENTREPRENEURS

DES SOUMISSIONS CACHETÉES, adressées au soussigné et endossées: "Soumission pour bureau de poste, etc., Berlin, Ont.," seront reçues à ce bureau jusqu'au MERCREDI, le 19 Décembre prochain, inclusivement, pour la construction de Bureau de Poste, etc., BERLIN, Ont.,

Les spécifications, formules de soumission, et toutes autres informations peuvent être obtenues en s'adressant à ce département, et au bureau de poste, à Berlin, le et après LUNDI, 26 courant. Les entrepreneurs devront se rappeler que les soumissions doivent être faites strictement conformes aux formules imprimées et signées par les soumissionnaires mêmes.

DORION & DELORME, ARTISTES-PHOTOGRAPHES, 140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex, OTTAWA.

Nouveaux fonds de scènes variés, peints par les meilleurs artistes du Canada. Grands avantages pour les fêtes. Une douzaine de Portraits, CABINET SIZE, et un cadre valant \$1.00, pour \$8.00.

Nouvel Etablissement LUNDI, 24 SEPT., J'ouvrirai un Magasin de Tabac No. 457 Rue SUSSEX.

A. LALONDE, AVIS

AVIS PUBLIC est donné par le présent qu'une demande sera faite au Parlement, à sa prochaine session, pour obtenir un acte constituant la Compagnie du chemin de fer de Vaudreuil et Prescott.

Sirop des Enfants du Dr Goderre

Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université de Montréal, Collège Vicky, etc.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Colique, Diarrhée, Dysenterie, Douleur douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Coqueluche, etc.

Pilules de Noix Longues Composées

De McCall Recouvertes de sucre. Pour la guérison certaine de toutes les affections bilieuses, torpéur du foie, maux de tête, indigestion, etc.

malaises causés par le mauvais fonctionnement de l'estomac. Ces pilules sont fortement recommandées comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies plus haut mentionnées.

SPRUCINE

Une des meilleures préparations offertes jusqu'ici au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la Toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Éternuement, de la Grippe, de toutes les maladies de la Gorge et des Poumons.

GALLIEN & PRINCE

Négociants-Commissionnaires et Agents de Publicité

PARIS, 36, RUE LAFAYETTE, 36, PARIS

sont, pour la Publicité, les Correspondants de ce Journal.

Ils informent les lecteurs que, s'ils viennent en France, ils pourront prendre connaissance dans leurs bureaux, 36, rue Lafayette, des exemplaires les plus récents de ce journal dont le service leur est fait régulièrement par tous les paquebots.

La maison Gallien & Prince recevra toutes les lettres qui pourraient lui être adressées pour des habitants du Canada voyageant en Europe, et les remettra ou les réexpédiera aux destinataires suivant les instructions qu'elle recevra.

La dite maison étant aussi maison de commission, est à même d'exécuter, dans des conditions avantageuses, les ordres qui lui seraient adressés, principalement en tous articles portant une marque de fabrique comme : Parfumerie, Spécialités pharmaceutiques, Vins, Liqueurs, Fâtes et Conserves, Chocolats, Machines de tous genres, Voitures, Pianos, Orfévres, Ustensiles de toutes sortes, Bronzes, Librairie, etc. etc.

Suite ne sera donnée qu'aux commandes accompagnées de leur couverture ou d'une ouverture de crédit dans une maison de banque importante.

La maison Gallien & Prince fournira le reste toutes explications ou renseignements aux personnes qui voudraient bien utiliser son intermédiaire.

TRESOR DE LA GORGE
Diplôme d'Honneur

PASTILLES de A. GICQUEL
AU CHLORATE de POTASSE

Le remède héroïque par excellence pour combattre les Maux de Gorge, Extinction de Voix, Amygdalite, Enrouement, Aphthes, Croup, Angine, Scrophules de la Bouche, Salivation mercurielle, Scorbut, est sans contredit le

CHLORATE de POTASSE
(SAL DE BERTHOLLET)

Les célébrités médicales de tous les pays, telles que MM. les Drs Trousseau, Pilon, Bouché, Barthez, Bergeron, Demarquay, Fournier, Stradely, Fawcett, etc., ont préconisé ce produit.

Les PASTILLES GICQUEL, soignée médicamenteuse est le seul on ait le droit de compter pour la guérison des Affections des muqueuses de la BOUCHE et de la GORGE. Contre les Aphthes, l'Enrouement, les Irritations des Amygdales, du Pharynx et du Larynx, leurs effets sont surprenants.

Avec l'emploi des PASTILLES GICQUEL, le traitement mercuriel, si indispensable pour certaines affections, peut être continué longtemps. Et sans les Affections des Gencives, l'usage de ces Pastilles cause une amélioration immédiate et assure une prompt guérison.

PARIS, A. GICQUEL, 11^{ème} d. 4, r. Melanché, PARIS

Dépôt à Québec D^r Ed. MORIN & C^{ie}, Pharmaciens-Chimistes, 214, rue Saint-Jean.

SE DEFIER DES CONTREFAÇONS et des imitations.

LE SEUL VIN
à l'Extrait de FOIE de MORUE dont l'emploi donne les mêmes résultats que celui de l'HUILE de FOIE de MORUE.

le Vin à l'Extrait de Foie de Morue

CHEVRIER

EXIGER LA SIGNATURE CHEVRIER

Dépôt à Québec D^r Ed. MORIN & C^{ie}, Pharmaciens-Chimistes, 214, rue Saint-Jean.



Bassin de Carenage

COLOMBIE BRITANNIQUE

DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au soussigné, et portant la suscription "Soumission pour Bassin de Carenage, U. B." seront reçues à ce bureau jusqu'à VENDREDI, le 8 Février, 1884, inclusivement, pour la construction et l'achèvement de la partie non terminée du

Bassin de Carenage, au Port d'Esquimalt

COLOMBIE BRITANNIQUE,

conformément aux plans et au devis que l'on pourra voir au Ministère des Travaux Publics, à Ottawa, et en en faisant la demande à l'honorable J. W. Trutch, à Victoria, C.B., à partir de Lundi, le 24 Décembre prochain.

Les soumissionnaires sont avertis que leurs soumissions ne seront point prises en considération, si elles ne sont faites sur les formules fournies, si les prix ne sont point indiqués en regard de tous les items qui y figurent, et si elles ne portent pas leurs propres signatures.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque de banque accepté, pour la somme de \$7,500, fait payable à l'ordre de l'honorable Ministre des Travaux Publics et qui sera confisqué si la personne dont a soumission aura été acceptée, refuse de signer le contrat sur demande à elle faite à cet effet, ou si elle ne le termine pas intégralement. Si la soumission n'est pas acceptée, le chèque sera remis.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Par ordre, F. H. ENNIS, Secrétaire.

Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 12 novembre, 1883.

J. B. ARIAL,

PEINTRE, DÉCORATEUR, TAPISSIER ET VITRIER,

MARCHAND DE PEINTURE ET DE VITRES,

526 RUE SUSSEX OTTAWA

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables.

Les propriétaires trouveront un grand avantage en le favorisant de leurs commandes

17 mars 1883

FOURRURES

Le public d'Ottawa et de ses environs est invité à venir examiner notre assortiment contenant ce qu'il y a de plus nouveau et de plus élégant en fait de

MANTEAUX ET DOLMANS, en Sealskin et doublés en fourrures, pour dames.

Une spécialité de garnitures de fourrures, Manchons, Gants, Chapeaux, Casques et mantes.

Le plus bel assortiment qui existe à Ottawa, dans lequel on n'a que l'embaras du choix. Les prix sont toujours les plus bas, chez

H. L. COTE,

128, Rue Rideau Sept. 1883

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez

McDOUGALL & CUZNER

Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la

GROSSE TARRIERE, Rue Sussex, et coin de la rue Duke, CHAUDIÈRES, OTTAWA, Et à MATTAWA, P.Q.

McDOUGALL & CUZNER. 31 octobre 1883.



Canaux du Saint-Laurent.

AVIS AUX ENTREPRENEURS.

L'adjudication des travaux à l'entrée supérieure du canal Cornwall, et de ceux à l'entrée supérieure du canal du Rapide Plat, qui devait avoir lieu le 13^{ème} jour de novembre prochain, est inévitablement remise aux dates ci-dessous: Les soumissions seront reçues jusqu'à mardi, le quatrième jour de décembre prochain.

Les plans, devis, etc., pourront être examinés aux endroits déjà mentionnés dès et après mardi le vingtième jour de Novembre.

Pour les travaux à la tête du canal des Galops, les soumissions seront reçues jusqu'à mardi le dix-huitième jour de Décembre. Les plans et devis, etc., pourront être examinés aux endroits déjà mentionnés dès et après Mardi, le quatrième jour de décembre.

Par ordre, A. P. BRADLEY, Secrétaire.

Département des Chemins de fer et Canaux, Ottawa, 20 Oct. 1883.

MAGASIN D'HABITS

D'AUTOMNE ET D'HIVER

DE CHAPEAUX et CASQUES, est des plus considérables et comprend toutes les nouveautés.

Notre assortiment est même trop considérable, nous voulons le diminuer en

VENDANT A BON MARCHÉ.

NOTRE ASSORTIMENT DE

CHEMISES

de toute description, est le plus considérable qui soit en cette ville.

Nos Prix sont des plus Populaires.

VARIÉTÉ PRESQU'INFINIE DE COLS, CRAVATES, MOUCHOIRS, GANTS, BAS, CHAUSSETTES, LINGE DE CORPS, etc.

277, RUE WELLINGTON.

C. Gagné et Cie

5 mars, 1883



Chemin de Fer Canadien du Pacifique

DIVISION DE L'EST.

L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT.

Ligne Courte

ENTRE OTTAWA A MONTREAL

Arrangements d'hiver, commençant Lundi, 12 Nov. 1883.

Les trains circulent d'après l'échelle d'heures suivante (3 minutes en avance sur l'heure d'Ottawa).

TABLEAU DES HRS.	Express local.		Express de vitesse.	
	a.m.	p.m.	a.m.	p.m.
Quitte Ottawa...	8 15	4 30	6 35	
Arr. à Montréal...	12 45	8 00	10 56	
Quitte Montréal...	7 00	8 45	4 30	
Arrive à Ottawa...		11 30	12 15	9 00

SUR CETTE ROUTE SE DERoule LE

GRAND PANORAMA DU CANADA,

Elle est équipée avec les meilleurs wagons passagers du monde, et les plus riches chars palais dans l'Amérique.

En connexion à Montréal avec les trains de chemins de fer et les vapeurs pour Québec, Halifax, Saint-Jean, Boston, et tout les points dans la Nouvelle-Angleterre.

Les trains pour L'OUEST quitteront Ottawa.

7.01 a.m.—Train mixte pour Chalk River, Pembroke et les points locaux de l'ouest.

10.45 a.m.—Train express direct pour Perth, Brockville, Toronto, Detroit, Chicago et tous les points à l'ouest via chemin du Grand Tronc.

12.20 p.m.—Express pour Pembroke, North Bay et tous les points du haut Ottawa; aussi pour Brockville, Utica, Albany, New York, Buffalo, Cleveland, Detroit, Chicago, et tous les points à l'Est et l'Ouest via le chemin de fer Utica et Black River.

4.20 p.m.—Trains express de l'après-midi, pour Almonte, Renfrew, Pembroke et tout les stations intermédiaires, faisant connexion à la jonction de Carleton avec les trains mixte pour Brockville et les stations intermédiaires.

10.30 p.m.—Train express du soir, tous les jours, y compris le dimanche, avec char docteur, pour Perth, Brockville, Toronto, Detroit, Chicago et tout les points de l'ouest.

Pour les billets, le prix du passage, le siège dans le char-salon, la table des heures et autres informations concernant les passagers, s'adresser au bureau des billets.

36 RUE ELGIN. GEO. W. HIBBARD, Assistant-Agent-Général des Passagers.

ARCHER BAKER, Surintendant-général.

W. C. VANHORNE, Administrateur-général.



CHEMIN DE FER "CANADA ATLANTIC"

LA VOIE LA PLUS COURTE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL Et tous les points à l'Est.

CHANGEMENT D'HEURE.

4 CONVOIS A PASSAGERS 4 Tous Les Jours

AVEC CHARS PULLMAN.

Raccordement à la gare Bonaventure, de Montréal, avec le chemin de fer Grand Tronc, Vermont Central, et les trains du chemin de fer Delaware et Hudson, dont les lignes s'étendent jusqu'aux Provinces maritimes, et aux vi les de Nouvelle Angleterre, Troy, Albany, et New-York.

A partir du lundi 10. Nov. 1883, les trains circuleront comme suit:

Partant d'Ottawa.		Arr. à Montréal.	
8.00 a.m.	4.50 p.m.	11.35 a.m.	8.20 p.m.
Part de Montréal.		Arr. à Ottawa.	
8.45 a.m.	4.30 p.m.	12.20 p.m.	8.00 p.m.

Tous les convois à passagers se rendent directement à Montréal, sans changement de chars ni de locomotive et indépendamment de tous les autres trains du Grand Tronc.

Les trains quittant Ottawa à 8 heures du matin se raccordent au Coteau avec le train direct pour Toronto et toutes les stations intermédiaires qui arrive à Toronto à 10 heures du soir. Le train partant d'Ottawa à 4.50 p.m. se raccorde à la Station Bonaventure à Montréal avec l'express de nuit par le Vermont Central arrivant à St-Albans à 10.40 p.m., Burlington 12.10 a.m., Montpelier 1.00 a.m., White River Junction 2.55 a.m., Concord 5.35 a.m., Manchester 6.11 a.m., Nashua 6.55 a.m., Lowell 7.33 a.m., et Boston 8.30 a.m.

Ce train se raccorde à Nashua avec les trains pour Worcester, Providence et tous les points sur le N. Y. & N. E. R. R's. Le train partant de Montréal à 8.45 du matin se raccorde avec l'express de nuit venant de Boston et New-York via Springfield, quittant Boston via Lowell à 7.00 p.m., via Fitchburg à 6.00 p.m. et New-York à 4.30 p.m., arrivant à Montréal à 8.25 du matin.

CHEMIN DE PREMIERE CLASSE

ET RAILS NEUFS EN ACIER

Les passagers pour le Sud et l'Est changent de chars à la gare Bonaventure à Montréal où leur bagage est transféré sans frais extra et sans que le passager ait à s'en occuper.

Le bagage est chargé pour n'importe quel endroit.

Les billets et tout autre renseignement peuvent être obtenus aux bureaux du Grand Tronc rue Sparks, et au dépôt des billets, rue Elgin.

Le départ et l'arrivée des trains sont réglés d'après l'heure du 75^{ème} méridien laquelle est en avance de trois minutes avec l'heure d'Ottawa.

D. C. LINSLEY, Gérant.

E. C. WINNIE, Agent gén. des passagers. Ottawa, 19 Nov. 1883.

POELES! POELES!

des meilleures manufactures du CANADA ET DES ETATS-UNIS

Assortiment complet de poeles de tous genre et de tous prix.

A VENDRE PAR

E. G. LAVERDURE

— AU — Nos. 114 RUE RIDEAU ET 75 RUE WILLIAM

N.B.—On vient aussi de recevoir un assortiment complet de coutellerie, de ferblanterie et de quincaillerie en général, mastique, vitres, huile américaine la meilleure du continent.

Tous les travaux de la ville qui me seront confiés, soit couvertures en métaux; soit pour pose de fournaies à air chaud, à l'eau chaude, pose de tuyaux gaz et à l'eau, etc., etc., seront exécutés à

TRES BAS PRIX. Ouvrage et matériaux de 1^{ère} classe. 30 mars 1883.

Aux Inventeurs

J. Coursolle & Cie., Solliciteurs de Brevets d'Invention, Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie., CHAMBRE VICTORIA, Vis-à-vis le bureau des Brevets, OTTAWA, ONT.

B. P.—Boite 68, 24 Fév 1883



Chemin de fer du Nord

A PARTIR DE LUNDI, 27 Septembre 1883.

Les trains circuleront comme suit:

	Mixte.	Malle.	Express
Départ de Montréal pour Québec.....		3.00 p.m.	10.00 p.m.
Arrivée à Québec.....		9.50 p.m.	6.30 a.m.
Départ de Québec pour Montréal.....		9.15 a.m.	10.00 p.m.
Arrivée à Montréal.....		4 05 p.m.	6.30 a.m.
Départ de Montréal pour St. Felix 1 Valois.....		8.15 p.m.	
Arrivée à St. Felix de Valois.....		8.20 p.m.	
Départ de St. Felix de Valois pour Montréal.....		5.00 a.m.	
Arrivée à Montréal.....		8.50 a.m.	

Sur tous les Trains pour Passagers il y a des magnifiques Chars-Palais et des Chars-Docteurs élégants sur les Trains de Nuit.

Les trains du Dimanche partent de Montréal et Québec à 4 p.m.

Les Trains circulent d'après l'heure de Montréal.

BUREAU GENERAL: Québec. BUREAU DES BILLETS: Nos. 143 Rue Saint-Jacques, et à l'hôtel Windsor, Montréal.

QUEBEC: Vis-à-vis l'hôtel Saint-Louis. A. DAVIS, Surintendant.

1^{er} Déc '882

GRAND Magasin de Meubles

DE L. GRATTON,

Entrepreneur Meublier, Menuisier, No. 530, Rue SUSS^èX, Ottawa.

M. GRATTON est toujours heureux d'entreprendre quelque travail que ce soit.

Construction et réparation de Maisons

Meubles de toutes sortes pour, Chambre à coucher, Salon et Salle à manger.

Le tout exécuté avec soin, par des ouvriers compétents, et à

DES PRIX TRES MODERES. 1^{er} Oct. 1883

VIEUX DE 54 ANS

L'ELIXIR

Végétal Balsamique

N. H. DOWNS

A subi une épreuve de CINQUANTE-QUATRE ANS, et a été reconnu comme le meilleur remède contre les

Rhumés, la Tox, la Coqueluche et toutes les maladies des Pouxmons.

PRIX 25 cts. et \$1.00 la Bouteille.

VENDU PARTOUT, et par C. O. DACIER, Ottawa.

14 mai 1883

J. A. POMINVILLE,

BOUCHER, Etal No. 14, Marché By, Ottawa

A toujours à son Etal un assortiment complet de

Viandes de premier Choix, Telles que BŒUF, MOUTON, VEAU, AGNEAU, LARD SALE, LARD FRAIS, SAUCISSES, etc., etc.

A des prix qui démontrent toute compétence.

Une visite est sollicitée. Ottawa, 28 mars 1883

Payable d'avance, payable d'avance hebdomadaire (Annuel) On peut au trois mois.

Le plus contre le R. M. LA B. DE VOIX, AFFECTIO

Préparez une nette rouge adoucissante péruvienne offerte pour ci-dessus en tifique de la nelle rouge du plus gr médecine.

Tout le monde a ent en du parler des effets prodigieux des épinettes et des pins dans les cas de maladies des poumons.

En France les médecins envoient régulièrement leurs patients pris de phthisie dans les forêts et leur prescrivent une infusion faite des bourgeons d'épinette

Son efficacité soulagement bronchite, gâchèque mes obstinés du public vendus par tables. Pr Les malades de G. enregistrés et étiquettes KERR

Seuls p nov. 1883

MACHINES

Le plus à Goudre de MEILLANT et aux concourant (pour Royal, W. ser.)

(Machin Sin Machines le 11^{ème} Machines de fabr R. V. 30 10 Sept. 1883

Philbe PEINTRE ET No. 11

Ouvrages le plus cour titude. Tou Une visite 16 Juin 1883

A. PHIL

Solliciteu Coln des Entré 1^{er} Juin 18